

Zmluva o výpožičke nebytových priestorov č. 2/2011
uzatvorená v zmysle § 659 až 662 Občianskeho zákonníka a § 13 zákona č. 278/1993 Z. z.
o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov

I.
Zmluvné strany

Požičiavateľ : Slovenská republika
správca: **Daňové riaditeľstvo SR**,
Nová ul.13, 975 04 Banská Bystrica
Konajúci : Ing. Miroslav Mikulčík, generálny riaditeľ
Bankové spojenie : Štátna pokladnica, č. ú.: 7000118449/8180
IČO : 00 634 816
DIČ: 2021095505

Vypožičiavateľ: **Obce: Bašovce, Borovce, Dolný Lopašov, Drahovce, Dubovany, Chtelnica, Krakovany, Nižná, Ostrov, Pečeňady, Rakovice, Ratnovce, Sokolovce, Trebatice, Veľké Kostolany, Veľké Orvište, Veselé, Prašník**
Zastúpené: Mgr. Juraj Valo, starosta obce Trebatice a štatutárny zástupca Spoločného úradu samosprávy so sídlom: Hlavná 247/107, 922 10 Trebatice
Bankové spojenie : Dexia banka Slovensko
Číslo účtu: 5203774009/5600
IČO: 00313106

II.
Predmet a účel zmluvy

1. Požičiavateľ prenecháva touto zmluvou nebytové priestory, a to kancelárie č. 516, 517 a 504 v celkovej výmere podlahovej plochy 60 m², nachádzajúcich sa na piatom poschodí administratívnej budovy Daňového úradu Piešťany, Záborského 40, 921 01 Piešťany, súpisné č. 2930, postavenej na parcele registra „C“ KN č. 7107 – zastavané plochy a nádvoría, zapísanej na LV č. 6708 vedenom Správou katastra Piešťany pre katastrálne územie Piešťany vypožičiavateľovi na bezplatné užívanie a vypožičiavateľ sa zaväzuje tieto nebytové priestory užívať v súlade s podmienkami stanovenými v tejto zmluve. Nehnutelnosť je vo výlučnom vlastníctve štátu, v správe Daňového riaditeľstva SR a predmetné nebytové priestory sú pre správcu dočasne prebytočné podľa § 3 ods. 4 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov.
2. Vypožičiavateľ má okrem nebytových priestorov podľa bodu 1. zároveň právo bezplatne užívať spoločné priestory administratívnej budovy a sociálne zariadenia na 5.poschodí.
3. Predmet výpožičky je vypožičiavateľ oprávnený užívať výlučne ako kancelárske priestory pre zamestnancov Spoločného úradu samosprávy na účely preneseného výkonu štátnej správy, t.j. v súlade s podmienkou v §13, ods. 8 písm. c) zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov, a to na úseku:
 - plnenia úloh stavebného úradu podľa zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov,
 - pozemných komunikácií podľa zákona č.135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách v znení neskorších predpisov.
4. Úrad bol zriadený Zmluvou o zriadení spoločného úradu samosprávy zo dňa 30.1.2008 v znení neskorších dodatkov podľa § 20a zákona č. 369/1990 Z. z. o obecnom zriadení

v znení neskorších predpisov.

5. Vypožičiavateľ sa oboznámil so stavom vypožičiavaných priestorov a v tomto stave ich bez výhrad preberá.

III. Doba výpožičky

Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to od nadobudnutia jej účinnosti v deň nasledujúci po jej zverejnení podľa osobitného predpisu po udelení súhlasu Ministerstva financií SR podľa §13 ods. 9 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov k nej do 31.12. 2015.

IV. Ukončenie výpožičky

1. Požičiavateľ môže pred uplynutím doby výpožičky písomne vypovedať zmluvu v prípadoch uvedených v § 662, ods. 2 Obč. zákonníka, ako aj v prípade, že nebytové priestory, ktoré sú predmetom výpožičky prestanú byť pre požičiavateľa dočasne prebytočné.

Požičiavateľ je oprávnený písomne odstúpiť od nesplnenej časti zmluvy aj v prípade a za podmienok podľa čl. V. bod 4 zmluvy. Písomné odstúpenie požičiavateľa od zmluvy je účinné dňom jeho doručenia vypožičiavateľovi.

2. Vypožičiavateľ môže pred uplynutím doby výpožičky písomne vypovedať zmluvu v prípadoch uvedených v § 662, ods.1 Občianskeho zákonníka. Výpoveď musí byť daná s trojmesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

3. Výpožička môže byť ukončená aj písomnou dohodou oboch zmluvných strán.

4. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť predmet výpožičky hneď ako ho nepotrebuje, najneskôr však do konca dohodnutej doby zapožičania a to v stave, ako ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.

V. Výška úhrad a spôsob platenia úhrad za služby

1. Výpočet výšky zálohy na náklady, ktoré vzniknú požičiavateľovi za služby spojené s predmetom výpožičky je stanovená dohodou oboch strán.

Zálohová úhrada za služby je stanovená z predpokladaných nákladov požičiavateľa, percentom určeným ako pomer výmery podlahovej plochy užívanej vypožičiavateľom k celkovej výmere podlahovej plochy objektu:

- celková výmera podlahovej plochy objektu	3 096,2 m ²
- výmera podlahovej plochy užívaná vypožičiavateľom	60 m ²

Zálohová úhrada za služby zahŕňa: elektrickú energiu, plyn, dodávku studenej vody, servis a údržbu výtáhov, servis a údržbu kotolne, ochranu objektu:

- štvrťročné náklady požičiavateľa na celú budovu	9130 EUR
- pomerná časť zo štvrťročnej platby	190 EUR.

2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje poukazovať zálohy za služby spojené s predmetom výpožičky na účet požičiavateľa na základe vystavenia faktúry s lehotou splatnosti faktúry 21 dní od doručenia.

3. Požičiavateľ a vypožičiavateľ sa dohodli, že požičiavateľ bude povinný 1-krát ročne a to najneskôr do 30. júna príslušného roka za predchádzajúci kalendárny rok, predložiť vypožičiavateľovi vyúčtovanie a zúčtovať služby spojené s užívaním nebytových priestorov

podľa
z vyúč
4. V p
nárok
ktorýn
č. 586
5. Po
náleži
vypož
nápra
6. Zm
sa vý
zákla
riešiť
vypo

1. V
uži
2. V
3. Y
4. Y
ale
5.
a j
sp
6.
op
V
n
7
E
8
v
y
c

podľa skutočných nákladov. Zmluvné strany uhradia preplatok alebo nedoplatok z vyúčtovania na základe vystavenej faktúry do 21 dní od jej doručenia.

4. V prípade omeškania vypožičiavateľa so zaplatením úhrad podľa bodu 1. má požičiavateľ nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške podľa nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení nariadenia vlády č. 586/2008 Z.z.

5. Porušenie platobných povinností vypožičiavateľa sa považuje za porušenie podstatnej náležitosti tejto zmluvy a zakladá požičiavateľovi právo na odstúpenie od zmluvy, pokiaľ bol vypožičiavateľ na porušenie zmluvnej povinnosti upozornený a v stanovenej dobe nevykonal nápravu.

6. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny všeobecne záväzných predpisov týkajúcich sa výšky úhrad ako aj v prípade zmeny výšky zálohových platieb na náklady na služby na základe zmeny cien služieb poskytovaných požičiavateľovi jeho dodávateľmi, budú úpravy riešiť jednostranným písomným oznámením požičiavateľa, ktoré sa dorúčením vypožičiavateľovi stane dodatkom k zmluve.

VI.

Práva a povinnosti požičiavateľa a vypožičiavateľa

1. Vypožičiavateľ vyhlasuje, že nebytové priestory preberá v stave spôsobilom na ich obvyklé užívanie na vopred dojednaný účel.
2. Vypožičiavateľ je oprávnený užívať tieto priestory len v rozsahu určenom zmluvou.
3. Vypožičiavateľ nesmie vykonávať stavebno-technické úpravy.
4. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky a ani jeho časť do nájmu alebo podnájmu iným osobám.
5. Vypožičiavateľ bol oboznámený s technickým a funkčným stavom predmetu výpožičky a je povinný na svoj účet uhrádzať bežné opravy a náklady na údržbu, vrátane drobných opráv spojených s obvyklým udržiavaním.
6. Vypožičiavateľ je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť požičiavateľovi potrebu opráv, ktoré má požičiavateľ urobiť a súčasne umožniť vstup na vykonanie týchto opráv. Vypožičiavateľ zodpovedá za škody, ktoré vznikli na vypožičanom majetku v prípade nedodržania oznamovacej povinnosti.
7. Vypožičiavateľ zodpovedá za dodržanie povinností vyplývajúcich z platných predpisov BOZP, PO a interných predpisov požičiavateľa.
8. Vypožičiavateľ preberá zodpovednosť za všetky škody, ktoré jeho zamestnanci zavinili v čase výpožičky na nehnuteľnom majetku. Prípadné vzniknuté škody odstráni vypožičiavateľ na vlastné náklady.
9. Vypožičiavateľ sa zaväzuje nahlásiť menný zoznam jeho zamestnancov vo vypožičaných priestoroch a tento zoznam aktualizovať. Tiež sa zaväzuje rešpektovať predpisy požičiavateľa, týkajúce sa kľúčového režimu a prevádzkovej doby.

VII.

Záverečné ustanovenia

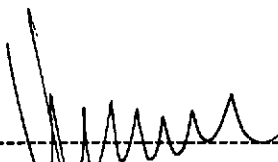
1. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, súhlasia s jej obsahom a na znak súhlasu ju podpisujú.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom udelenia súhlasu Ministerstva financií SR.
3. Zmluva je vyhotovená v piatich exemplároch, z ktorých si jedno vyhotovenie ponechá Ministerstvo financií SR, zmluvné strany obdržia po dve vyhotovenia.

4. Ak v tejto zmluve nie je ustanovené inak, zmluvné strany môžu uskutočniť jej zmeny a doplnenia iba písomnými dodatkami k zmluve.

5. Právne vzťahy zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, zákonom č. 278/1993 Zb. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a súvisiacimi predpismi.

V Banskej Bystrici, dňa 13.1.2011

Požičiavateľ



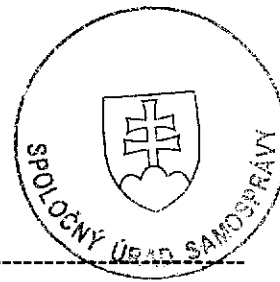
I Ing. Miroslav Mikulčík
generálny riaditeľ

DAŇOVÉ RIADITELSTVO
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

-29-

V Trebatíciach, dňa 1.2.2011

Vypožičiavateľ



Mgr. Juraj Valo, starosta obce Trebatice
a štatutárny zástupca SÚS

Ministerstvo financií Slovenskej republiky podľa § 13 ods. 10 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov


s ú h l a s í

so Zmluvou o výpožičke nebytových priestorov č. 2/2011 uzatvorenej 1. februára 2011 medzi Slovenskou republikou, správcom Daňové riaditeľstvo Slovenskej republiky, so sídlom: Nová ul. č. 13, 975 04 Banská Bystrica, IČO: 00 634 816 ako požičiavateľom a obcami Bašovce, Borovce, Dolný Lopašov, Drahovce, Dubovany, Chtelnica, Krakovany, Nižná, Ostrov, Pečeňady, Rakovice, Ratnovce, Sokolovce, Trebatice, Veľké Kostofany, Veľké Orvište, Veselé, Prašník, zastúpenými starostom obce Trebatice ako štatutárnym orgánom Spoločného úradu samosprávy ako vypožičiavateľom, ktorej predmetom je bezplatné prenechanie nebytových priestorov - kancelárií č. 516, 517 a 504 o celkovej výmere 60 m² v stavbe súp. č. 2930, situovanej na pozemku parc. č. 7107, nachádzajúcej sa v kat. území Piešťany, obec Piešťany, okres Piešťany, vedenej v registri „C“ katastra nehnuteľností Správou katastra Piešťany na liste vlastníctva č. 6708 v celosti, vrátane spoločných priestorov a sociálnych zariadení na 5. poschodí stavby, za účelom plnenia prenesených úloh štátnej správy.

V Bratislave 23.02.2011

K spisu číslo: MF/6812/2011-82




JUDr. Branislav Pokorný
riadiťel
odboru majetkovoprávneho

